



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



DEUTSCHLAND-ONLINE
WAFFENREGISTER



Nationales Waffenregister – Fachliche Leitstelle Hamburg

Änderungsdokumentation der externen Kataloge Munitionsbezeichnung, Hersteller Zum Versionsstand 14.01.2021

Version 26
08.05.2021

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	2
2	Munitionsbezeichnung / Kaliber.....	3
2.1	Externer Katalog: MunitionsbezeichnungKaliber.....	3
2.2	Externer Katalog: MunitionsbezeichnungKaliberSynonyme.....	4
3	Herstellerbezeichnungen.....	6
3.1	Externer Katalog: Hersteller.....	6
3.2	Gelöschte Herstellersynonyme.....	9
3.3	Änderungen Herstellerkatalog.....	9
3.4	Aufnahme neuer Synonyme.....	13

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1 Aufnahme neue KaliberMunitionsbezeichnungen.....	3
Tabelle 2 Aufnahme neuer Synonyme.....	5
Tabelle 3: Löschung von Kalibersynonymwerten.....	5
Tabelle 4: Änderung von Kaliberwerten.....	5
Tabelle 5: Aufnahme neuer Hersteller.....	9
Tabelle 6: Gelöschte Herstellerwerte.....	9
Tabelle 7: Änderungen Herstellerkatalog.....	12
Tabelle 8: Herstelleränderungen (Dubletten).....	12
Tabelle 9: Bereinigung Schreibfehler Herstellerwerte.....	13
Tabelle 10: neue Synonyme für Hersteller.....	18

1 Einleitung

Dieses Dokument der fachlichen Leitstelle beschreibt im Detail fachliche Änderungen an Katalogen des Nationalen Waffenregisters.

Diese sogenannten externen Kataloge „MunitionsbezeichnungKaliber“ und „Herstellerbezeichnung“ in der Version 26 werden zum 08.05.2021 herausgegeben in den Formen Echtwerte, Synonymliste

und Sammlung. Änderungen an der zusammenfassenden Verbreitungsform „Sammlung“ (Echtwerte + Synonymliste) sind analog zu den Einzeländerungen der Kataloge Echtwerte und Synonyme zu sehen.

2 Munitionsbezeichnung / Kaliber

2.1 Externer Katalog: MunitionsbezeichnungKaliber

Wie in den Vorversionen haben Bemerkungsfelder nur noch aktuelle Vermerke zur Änderung oder dauerhafte Vermerke aufgeführt („Ungültiger/Doppelter Wert / Bitte verwenden Sie Code XY!“).

2.1.1 Aufnahme neuer Echtwerte

Code	Kalibername NEU
2640	.338BigDave
2641	.338LittleDave
2642	.300StyriaMag
2643	.375TYR
2644	.416TYR
2645	7,62x57
2646	7,62x57R
2647	9,5x70
2648	6,5x57Ackley Improved
2649	7,62x33
2650	.44Thor
2651	6,5mmRemSAUM
2652	63mm(Bullet)
2653	.40Super
2654	.357GT

Tabelle 1 Aufnahme neue KaliberMunitionsbezeichnungen

2.2 Externer Katalog: MunitionsbezeichnungKaliberSynonyme

2.2.1 Aufnahme neuer Synonyme

Code	Synonyme NEU
191	.45 ML
191	.45 Muzzle Loader
1296	M52/10e
1296	10x52R
1429	11,3x52R (Beaumont)
1673	10,3x68,5R
1673	10,25x68R Express
2064	.22lg.Pl.
2642	.300 STYRIA M
2643	.375 Grillmayer
2643	9,5x80
2644	.416 Grillmayer
2644	10,6x80
2645	7,62x57 Uekötter
2648	6,5x57 AI 30°
2649	.308-8x33
2650	.44/.50AE
2650	11mm Thor
2650	.44/.50 Thor
2652	75mm Bullet Water Mortar ZOXNA
2652	63mm Water Mortar

2652	63mm ZOXNA
2653	.40 Triton
2654	.357 MAG. G.T.
2654	.357 Grillmayer - Triebel

Tabelle 2 Aufnahme neuer Synonyme

2.2.2 Löschung von Kalibersynonymwerten

Folgende Synonyme für Kaliber werden gelöscht:

Code	Synonyme
55	7,62x33
2162	6,5x57Ackley Roberts
2545	9,5x70

Tabelle 3: Löschung von Kalibersynonymwerten

2.2.3 Änderung von Kaliberwerten

Folgende Kaliberwerte werden geändert

Code (bleibt)	Echtwert mit “ ändern	...in Echtwert mit “ (gerades Anführungszeichen)
2197	.458x1,5“	.458x1,5"
2200	.458x2“	.458x2"
2243	.450/.400MagNE3“-1/4	.450/.400MagNE3"-1/4
2244	.500/416NE3“-1/4	.500/416NE3"-1/4
2246	.700NE3“-1/4	.700NE3"-1/4
2378	.45Eichelberger2“-3/4BP	.45Eichelberger2"-3/4BP

Tabelle 4: Änderung von Kaliberwerten

2.2.4 Kaliberänderungen

Code bleibt	Alte Kaliberschreibweise (löschen)	Neue Kaliberschreibweise (hinzufügen)
2545	.357 SWISS P	.375 SWISS P

3 Herstellerbezeichnungen

3.1 Externer Katalog: Hersteller

Die folgenden Hersteller wurden im Herstellerkatalog neu aufgenommen.

Code	Herstellername	Info
4240	SCHREITERER	Staat: DE/Land: SN
4241	ASELKON	Staat: TR
4242	P.O. ACKLEY	Staat: US
4243	SUREFIRE	Staat: US
4244	KRISS	Staat: US/CH
4245	SIMUNITION	Staat: CA
4246	U.Th. Schade	Staat: DE/Land: SN
4247	ACHERON CORP	Staat: CH
4248	HOINIG	Staat: AT
4249	Zisman	Staat: RO
4250	C.L. SCHINDLER	Staat: DE/Land: TH
4251	NIEMEYER & Co	Staat: DE/Land: NI
4252	DEEP GmbH	Staat: DE/Land: NW
4253	H. & H. ZEHNER	Staat: DE/Land: HE
4254	Colnot	Staat: AT
4255	CROSMAN / BLASER	Staat: US/DE
4256	BLASER USA INC.	Staat: US
4257	DOGSAN	Staat: TR
4258	BATSAS	Staat: TR
4259	brainworx	Staat: DE/Land: BY
4260	SAUERBREY	Staat: DE/CH

4261	BTC	Staat: US
4262	MADER	Staat: DE/Land: BY
4263	Biallas	Staat: DE/Land: NI
4264	ROYET	Staat: FR
4265	NOETHER	Staat: DE/Land: NI
4266	S.A.M.T. TORINO	Staat: IT
4267	ALBERT-WND	Staat: DE/Land: SL
4268	Jürgen Peck	Staat: DE/Land: NI
4269	FAB LTD	Staat: IL
4270	TROOPS P.O.	Staat: IT
4271	Konrad Schmitt	Staat: DE/Land: BY
4272	EABCO	Staat: US
4273	VARRO	Staat: TR
4274	HUSAN	Staat: TR
4275	SPESCO	Staat: US
4276	SEYLAN	Staat: TR
4277	ZOXNA	Staat: ES
4278	SKW AIRSOFT	Staat: ES
4279	C. Geiger	Staat: DE/Land: BY
4280	WASP GmbH	Staat: DE/Land: NW
4281	Applied Chemistry R&D Institute JSC	Staat: RU
4282	Waffen Wiegand Warburg	Staat: DE/Land: NW
4283	MERRIMACK ARMS & MFG. CO.	Staat: US
4284	OPK HRANICE	Staat: CZ

4285	ZIS	Staat: RU
4286	Scetmach Plant	Staat: RU
4287	SNOWY MOUNTAIN RIFLE COMPANY	Staat: US
4288	Best of the West	Staat: US
4289	GUNWERKS	Staat: US
4290	Büchsenmacherei Thorsten Werner	Staat: DE/Land: BY
4291	Greifs	Staat: DE/Land: BY
4292	SPIKES TACTICAL	Staat: US
4293	Ernst	Staat: DE/Land: NW
4294	Sandro Heine	Staat: DE/Land: SN
4295	MANUFAKTUR T. JUNG	Staat: DE/Land: NW
4296	ASG	Staat: DK
4297	Obermeyer - Barrels	Staat: US
4298	KLYMAX	Staat: AT
4299	Kettner Austria	Staat: AT
4300	TANDEM	Staat:
4301	DIEZEL	Staat: DE/Land: HE
4302	LEVACHER	Staat: FR
4303	Freudenberger	Staat: DE/Land: SN
4304	BATTLE ARMS	Staat: US
5089	al	Wehrmachtscode für Deutsche Leucht- u. Signalwerke Dr. Feistel AG Berlin-Charlottenburg
5090	cnx	Wehrmachtscode für Gustav Appel Maschinenfabrik Berlin

5091	djh	Wehrmachtscode für Erich Müller Werkzeug- und Metallwarenfabrik Berlin
5092	cra	Wehrmachtscode für Altmärkische Kettenwerk GmbH (Alkett / Maget) Berlin-Borsigwalde

Tabelle 5: Aufnahme neuer Hersteller

3.2 Gelöschte Herstellersynonyme

Folgende Synonyme werden gelöscht:

Code	Gelöschtes Synonym	
1927	FAP F.LLI.PIETTA	
2033	D.A.R.	

Tabelle 6: Gelöschte Herstellerwerte

3.3 Änderungen Herstellerkatalog

Folgende Echtwerte bleiben, bekommen aber neue Infos

Code (bleibt)	Echtnamen (bleibt)	Info alt löschen	Info neu einfügen
10	Action Arms	Action Arms Ltd./ Staat: USA/ Land: PA	Staat: US
16	Adler	Adler S.R.L./ Staat: I	Staat: IT
31	Alfa	Maquinas de Coser Alfa S.A.L./ Staat: E	Staat: DE/Land: HH
83	Armeros	Armeros Especialistas Reunidos/ Staat: E	Staat: ES
141	Azpiri	Azpiri y Cia Antonio Azpiri/ Staat: E	Staat: ES
209	Bittner	Gustav Bittner/ Staat: A	Staat: CZ
247	ZBROJOVKA BRNO	Zbrojovka Brno Arms Division/ Staat: CZ	Staat: CZ
338	Ciener	Jonathan Arthur Ciener Inc./ Staat: USA/ Land: FL	Staat: US
345	Clement	Chas. Ph.Clement/ Staat: B	Staat: BE
356	Collath	Staat: DE/ Land: HE	Staat: DE/ Land: BR

439	Dist Inject	Dist Inject Vertriebs GmbH Peter Otto/ Staat: D/ Land: BW	Staat: CH
441	Dittmer & Bruns	Dittmer & Bruns GmbH	Staat: DE/Land: NW
459	Dumoulin	Henry Dumoulin & Fils Fabricant D'Armes/ Staat: BE	Staat: BE
467	Dynamit Nobel	Dynamit Nobel of America Inc./ Staat: USA/ Land: NJ	Staat: DE/Land: NW
515	F&W	Forehand & Wadsworth/ Staat: USA/ Land: MA	Staat: US
532	FAP	Fabricca D'armi F.Lli Pietta Di Guiseppe & Co. S.N.C./ Staat: I	Staat: IT
545	FEG	Fegyver-Es Gazkeszuelekgyar/ Staat: H	Staat: HU
575	Fortmeier	Staat: D/ Land: NW	Staat: DE/ Land: NW
591	FZH		Staat: DE / Land: RP
613	Gaztanaga	Isidro Gaztanaga/ Staat: E	Staat: ES
723	Heckler & Koch	Heckler & Koch GmbH/ Staat: D/ Land: BW	Staat: DE/ Land: BW
830	ITM	Industrial Technology & Maschines AG/ Staat: CH	Staat: CH
871	Jung	Waffen Jung GmbH, Theo Jung, Büchsenmachermeister	Staat: DE/Land: NW
898	Keppeler	Keppeler & Fritz GmbH/ Staat: D/ Land: BW	Staat: DE/ Land: BW
899	Keppeler+Fritz	Keppeler+Fritz GmbH Jagd-und Sportwaffen/ Staat: D/ Land: BW	Staat: DE/ Land: BW
906	Kettner	Eduard Kettner Köln-Suhler Gewehrfabrik/ Staat: D/ Land: TH	Staat: DE/ Land: NW
987	Lebeau Courally	Lebeau-Courally Continental Fire Arms/ Staat: B	Staat: BE

1053	Mann	Mann-Werke AG (Vorm. Fritz Mann)/ Staat: D/ Land: TH	Staat: DE/ Land: TH
1086	Mauser	Mauser-Werke Oberndorf Waffen- systeme GmbH/ Staat: D/ Land: BW	Staat: DE/ Land: BW
1114	Merkel	Gebrüder Merkel Jagdwaffenfabrik VEB/ Staat: DDR	Staat: DE/Land: TH
1184	Norinco	Norinco China North Industries Corp./ Staat: VC	Staat: CN
1352	RECKNAGEL GmbH & Co. KG		Staat: DE/Land: BY
1448	Sarasqueta	Felix Sarasqueta S.A. Industria de la Escopeta/ Staat: E	Staat: ES
1472	Schmid	R.Franz Schmid Büchsenmacher/ Staat: A	Staat: AT
1474	Schmidt	Herbert Schmidt Waffenfabrik/ Staat: D/ Land: BY	Staat: DE/ Land: BY
1510	Sharps	C.Sharps & Co./ Staat: USA/ Land: PA	Staat: US
1524	SIG Sauer	SIG Arms Sauer GmbH/ Staat: D/ Land: SH	Staat: DE/ Land: SH
1535	Simson	Berlin-Suhler Waf- fen U.Fahrzeug- werke Simson Werke/ Staat: DDR	Staat: DE/Land: TH
1651	Thälmann	VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenfabrik, Ernst Thälmann/ Staat: DDR/ Land: TH	Staat: DE/Land: TH
1685	TOZ	Tulski Oruzheinyi Zavod/ Staat: SU	Staat: RU
1791	Warnant	L. et J. Warnant/ Staat: B	Staat: BE
1846	Zabala	Zabala Hermanos S.A. Fabricantes de Escopetas de Caza/ Staat: E	Staat: ES
1853	Zbrojovka Vsetin	Zbrojovka Vsetin Werk Jablunka/ Staat: CZ	Staat: CZ
1865	ZVI	Zbrojovka Vsetin Indet/ Staat: CZ	Staat: CZ

1918	IWI	Israel Weapon Industries	Staat: IL
1927	Pietta		Staat: IT
1957	Destroyer		Staat: ES
2033	Dynamic Arms Research GmbH	Dynamic Arms Research GmbH, Staat: D, Land: SN	Staat: DE/ Land: SN
2052	B&A	Bolte & Anschütz, Zella Mehlis Staat: DE/ Land: TH	Staat: DE/ Land: TH
2071	Ase Utra		Staat: FI
2076	Hermanos Zamacola		Land: ES

Tabelle 7: Änderungen Herstellerkatalog

3.3.1 Herstelleränderungen (Dubletten)

Code (bleibt)	Xwaffe (bleibt)	Xwaffe-Code	Xwaffe Echtnamen mit Verweis
1474	Schmidt	684	H.S.
1510	Sharps	1509	Sharp Arms
1685	TOZ	1702	Tula

Tabelle 8: Herstelleränderungen (Dubletten)

3.3.2 Bereinigung Schreibfehler Herstellerwerte

Folgende Echtnamen werden umbenannt:

Code	falscher Echtnamen	neuer Echtnamen
83	Armeros	ARMERO
247	Brno	ZBROJOVKA BRNO
316	Ceska	CZ Uhersky Brod
441	Dittmer & Bruns	Dittmar & Brouns
591	FZH	FZH WAFFEN GMBH
1047	Makarow	Makarov
1474	Schmidt	H. SCHMIDT OSTHEIM
1352	Recknagel	RECKNAGEL GmbH & Co. KG
1393	Roedale Precision	Roedale
1732	Ussfeller	Ussfeller
2352	Luvo	CZ LUVVO
2377	Merkle	Merkle Tuning
2964	Thomas Spohr	Spohr
3001	GEORG NÖRAUER	GEORG NÖBAUER
3341	Jagd Hammer	Jagd-Hammer
3368	Ed. Grothe & Sohn.	Ed. Grothe & Sohn
3914	Büchsenmacher Kästel	Kästel KCR Breitenbrunn
4183	Mitin Brothers	Mitin Brüder

Tabelle 9: Bereinigung Schreibfehler Herstellerwerte

3.4 Aufnahme neuer Synonyme

Folgende Synonyme für Hersteller wurden zusätzlich aufgenommen.

Code	Neue Synonyme
10	ACTION ARMS PHILADELPHIA
31	Adolf Frank Export Gesellschaft mit beschränkter Haftung
31	ADOLF FRANK HAMBURG
83	MANUFACTURAS ARMERO – ESPECIALISTAS REUNIDAS EIBAR
141	Jose Azpiri
141	Azpiri y Compania
141	Antonio Azpiri
209	GBW Gustav Bittner Weipert
338	Jonathan Arthur Ciener Inc.
338	JONATHAN ARTHUR CIENER Cape Canaveral FL.
345	CHARLES PH. CLEMENT LIEGE
356	W. COLLATH SÖHNE
356	W. COLLATH IN FRANKFURT A.O.
356	Collath-Teschner & Co.
439	Dist Inject Peter Ott+Co. Basel
441	Waffen Dittmar & Brouns GmbH
441	vormals Waffen Dittmar
459	Henry Dumoulin & Fils Fabricant Darnes
459	Henri Dumoulin & Fils Herstal
467	Dynamit Nobel Troisdorf

515	Forehand & Wadsworth
515	FOREHAND & WADSWORTH. WORCESTER. MASS.
545	FEGYVERGYAR-BUDAPEST - FROMMER-PAT.
575	FOR – Manufaktur Fortmeier
575	Heinrich Fortmeier Delbrück
613	ISIDRO GAZTANAGA EIBAR
658	W. W. GREENER
688	HAENEL DEFENCE
688	B&T HAENEL
723	Heckler & Koch USA
830	ITM SOLOTHURN SWITZERLAND
830	Industrial Technology & Machines AG
871	Theo Jung - Waffen Jung GmbH
898	nicht identisch mit Keppeler+Fritz
898	KEPPELER TE
898	Keppeler Technische Entwicklung GmbH
906	Eduard Kettner Köln
906	Kettner International GmbH
987	Lebeau-Courally Continental Fire Arms
987	AUG. LEBEAU – COURALLY
1053	Fritz Mann Feinmaschinen – Waffen – und Werkzeugfabrik- Suhl
1053	Mann-Werke AG (Vorm. Fritz Mann)
1086	MAUSER-WERKE AG. (vorm. Waffenfabrik Mauser AG.)
1086	Mauser-Werke Oberndorf Waffensysteme GmbH
1184	Norinco China North Industries Corp.

1184	66 Chinese Factory
1352	Recknagel
1393	Roedale Precision
1448	Victor Sarasqueta - Eibar
1448	Felix Sarasqueta S.A. Industria de la Escopeta
1472	FRANZ ROMAN SCHMID-FERLACH
1474	Franz Schmidt Waffen-Fabrik Zelle-Mehlis
1474	Herbert Schmidt Waffenfabrik
1510	Colt Sharps
1510	SHARPS RIFLE/MANUFG. CO./HARTFORD CONN.
1510	SHARPS ARMS COMPANY
1524	SIG SAUER Inc. USA
1524	SIG Arms Sauer GmbH
1535	SIMSON SUHLER JAGD- UND SPORTWAFFEN GMBH
1651	VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenfabrik, Ernst Thälmann
1651	VEB TW SUHL KKV 1001
1685	TO3
1791	L & J WARNANT Btes
1846	ZABALA HNOS S.R.C. - EIBAR
1846	Zabala Hermanos S.A. Fabricantes de Escopetas de Caza
1853	ZAVODY RIJNOVE REVOLUCE n. p. VSETIN
1853	Zbrojovka Vsetin Werk Jablunka
1865	KEVIN
1865	member of MPI GROUP
1865	ZVI a.s.

1865	vormals Zbrojovka Vsetin Indet
1875	CZ TAIPAN PRO TUNING
1918	ISRAEL WEAPON INDUSTRIES LTD
1927	FAB. ARMI F.LLI PIETTA
2014	Bergara North America Black Powder Products Inc.
2014	Bergara Europe Dikar S. Coop.
2033	Dynamic Arms Research GmbH
2033	D.A.R. GmbH
2052	BUA
2052	Bolte & Anschütz, Zella Mehlis
2071	ASE UTRA FINLAND
2071	ASE UTRA Schalldämpfer
2076	ZAMACOLA HERMANOS S.R.C. Sucesor de EDUARDO SCHILLING EIBAR
2121	W. Wüthrich Lützelflüh
2323	Ritterbusch Seehausen
2365	Askeri Tufiki Fabrika
2568	Emil Zehner Metallwarenfabrik Suhl
2590	F. JÄGER & CO. SUHL
2964	Spohr GmbH
3867	Jahtivaruste Schalldämpfer
3914	KCR (Kästel Custom Rifle)
3991	FREDERICK BEESLEY LONDON
4045	EDUARDO SCHILLING BERCELONA
4195	John Blissett & Son

4240	Marcel Schreiterer
4240	SCHREITERER PHÖNIX
4241	interarms ASELKON AS
4241	INTER ARMS TURKEY
4241	INTER ASELKON ARMS
4242	Parker Otto Ackley
4242	P.O. Ackley Inc. a devision of EMDEKO
4243	SureFire Suppressors
4243	SureFire LLC
4244	KRISS Group
4244	KRISS USA Inc.
4245	General Dynamics Ordnance and Tactical Systems-Canada Inc.
4246	Uwe Thomas Schade
4248	Rudolf Hoinig Klagenfurt
4249	B.D. Zisman Bucharest
4250	Christian Ludwig Schindler
4250	C.L. SCHINDLER Sohn in Zella
4251	Adolf Niemeyer
4251	Ad. Niemeyer
4251	NICO-WERKE/NIEMEYER & Co KREIENSEN
4253	H. & H. ZEHNER GUNSMITHS FRANKFURT/M
4253	H. & H. ZEHNER - FRANKFURT / M.
4254	Philippe Colnot (Kolnoth) Wien
4257	DO Shotguns Turkey
4257	DOGSAN GRUP AV DUZCE

4258	BATSAS BATI SILAH SANAYI
4258	BATI SILAH A.S.
4258	HATSAN BATSAS
4260	Ludwig Sauerbrey
4260	Vallentien Sauerbrey
4260	Sauerbrey - Zella-St.Blasii
4260	Sauerbrey - Basel
4260	L. SAUERBREY KIEL
4261	BTC S EL MONTE
4261	Briklee Trading Company
4262	WAFFEN MADER BRENNBERG
4262	Helmut Mader
4263	Waffen Biallas Osterode
4264	ROYET ARM A NEVERS
4265	H. NOETHER LÜNEBURG
4267	Albert Waffen St. Wendel
4267	HEIKO ALBERT WAFFEN
4268	jürgen peck br. - vilsen
4269	FAB Defense
4271	Konrad Schmitt Einsteckläufe
4271	Konrad Schmitt Maschinenbaumeister Saal
4272	E. Arthur Brown Company Inc
4272	EABCO ACCURACY BARRELS
4273	VARRO ARMS AND DEFENSE CO.
4274	HUSAN METAL A.S.

4275	THE SPESCO CORP. - ATLANTA - GEORGIA
4276	SEYLAN Arms Company
4277	ZOXNA - Airsoft
4278	SKYWAY TECHNOLOGY SA
4279	Clemens Geiger Technische Entwicklungen Aschaffenburg
4280	WASP GmbH Frechen
4280	PYROWASP
4284	Okresni Prumyslový Kombinat Hranice
4285	Zavod Imeni Stalina
4285	russian Factory No.3
4285	AMO - Avtomobilnoe Moskovke Obshchestvo
4285	ZIL - Zavod Imeni Likhachyova
4286	Scetmach Factory Moscow
4286	russian Factory C Plant
4289	GUNWERKS LLC. CODY WYOMING
4290	Thorsten Werner Nüdligen-Haard
4291	G. Greifs München
4292	SPIKE 'S TACTICAL APOPKA FL U.S.A.
4293	Ralf Ernst Verler Waffenkontor
4293	Collector - Guns NL Verl
4293	Hagener Pulverfass Ralf Ernst
4295	nicht identisch mit Theo Jung-Waffen Jung GmbH
4296	Action Sport Games A/S
4296	ASG under license of Czeska Zbrojovka
4297	Boots Obermeyer

4298	KLYMAX SKADI
4298	KLYMAX Schalldämfer
4299	Eduard Kettner GmbH Pöttelsdorf Österreich
4301	WAFFEN DIEZEL ZWINGENBERG HESSEN
4302	LEVACHER A FORMERIE
4303	Marko Freudenberger Löbau
4304	BATTLE ARMS development inc.
4304	B.A.D. Inc.

Tabelle 10: neue Synonyme für Hersteller